

茶叶大盗

For ALL

The TEA in CHINA

How England Stole
the World's Favorite Drink and Changed History

改变世界史的中国茶

甲骨文
series

〔美〕萨拉·罗斯 / 著
孟 驰 / 译

Sarah Rose



社会科学文献出版社
SOCIAL SCIENCES ACADEMIC PRESS (CHINA)

茶叶大盗

For ALL

The TEA in CHINA

China at the Dawn of Modernity

The World's Search for Tea and Colonial History

改变世界史的中国茶

甲骨文
CHENGDE



[美] 萨拉·罗斯 / 著

孟 驰 / 译

Sarah Rose



社会科学文献出版社
SOCIAL SCIENCES ACADEMIC PRESS (CHINA)

图书在版编目(CIP)数据

茶叶大盗：改变世界史的中国茶/（美）罗斯（Rose, S.）著；
孟驰译. —北京：社会科学文献出版社，2015.9

ISBN 978 - 7 - 5097 - 7918 - 7

I. ①茶… II. ①罗… ②孟… III. ①历史故事 - 美国 -
现代 IV. ①I712.45

中国版本图书馆 CIP 数据核字（2015）第 192628 号

茶叶大盗

——改变世界史的中国茶

著 者 / [美] 萨拉·罗斯

译 者 / 孟 驰

出 版 人 / 谢寿光

项目统筹 / 董风云 段其刚

责任编辑 / 冯立君 刘 波 周方茹

出 版 / 社会科学文献出版社·甲骨文工作室 (010) 59366551

地址：北京市北三环中路甲 29 号院华龙大厦 邮编：100029

网址：www.ssap.com.cn

发 行 / 市场营销中心 (010) 59367081 59367090

读者服务中心 (010) 59367028

印 装 / 三河市东方印刷有限公司

规 格 / 开 本：889mm × 1194mm 1/32

印 张：10.375 字 数：190 千字

版 次 / 2015 年 9 月第 1 版 2015 年 9 月第 1 次印刷

书 号 / ISBN 978 - 7 - 5097 - 7918 - 7

著作权合同 / 图字 01 - 2013 - 9290 号

登 记 号

定 价 / 52.00 元

本书如有破损、缺页、装订错误，请与本社读者服务中心联系更换

 版权所有 翻印必究

目 录

- 序 言 / 13
- / 1845 年, 中国, 闽江 / 19
- 2 1848 年 1 月 12 日, 伦敦市, 东印度公司 / 39
- 3 1848 年 5 月 7 日, 切尔西药用植物园 / 55
- 4 1848 年 9 月, 从上海到杭州途中 / 79
- 5 1848 年 10 月, 浙江杭州附近 / 95
- 6 1848 年 10 月, 长江, 绿茶加工厂 / 115
- 7 1848 年 11 月, 安徽省, 王宅 / 128
- 8 1849 年 1 月, 春节, 上海 / 145
- 9 1849 年 3 月, 加尔各答植物园 / 155
- 10 1849 年 6 月, 印度西北部省份, 萨哈兰普尔 / 168

茶叶大盗

- // 1849年5月和6月，伟大的茶叶之路，
从宁波到武夷山 / 181
- // 1849年7月，武夷山 / 202
- // 1849年9月，浦城 / 226
- // 1849年秋，上海 / 240
- // 1851年2月，上海 / 250
- // 1851年5月，喜马拉雅山脉 / 270
- // 1852年，恩菲尔德·洛克皇家轻兵器工厂 / 284
- // 维多利亚时代的茶叶 / 296
- // 福钧的故事 / 310
- 致 谢 / 320
- 后 记 / 325

本书所获赞誉

《茶叶大盗：改变世界史的中国茶》是一部记述维多利亚时代植物大盗罗伯特·福钧开拓事业、激情冒险的著作——他几乎凭借一己之力令英国茶叶种植业得以在印度安家落户。无论是茶叶迷，还是历史爱好者，抑或是任何一个喜欢欣赏美文的读者，萨拉·罗斯成功地向他们展现了探索未知的激情、震撼人心的武夷山美景以及福钧探险之旅的种种险象。

——马克·潘德格拉斯特，《珍贵的咖啡渣：咖啡的历史以及它如何改变我们的世界》作者

作为一名茶叶爱好者和一名历史专业的学生，我热爱这本书。萨拉·罗斯在我们眼前再现了维多利亚时代英国的茶叶文化，她让我们想起了那个时代和那个时代的传奇故事。我们每天都在享用着可口的茶叶，那是罗伯特·福钧当年冒着生命危险取得的成果。

——迈克尔·哈尼，“哈尼和桑尔丝茶叶精品”品茶师

茶叶大盗

一本集学术性与故事性于一体的精彩著作。

——盖伊·拉兹，全国公共广播电台《时事纵观》
节目主持人

一个揭示了茶叶和工业间谍行动是如何助推大英帝国对外扩张的真实故事。

——《快速企业》

在《茶叶大盗》一书中，历史上最为波澜壮阔的茶叶种植时代终于得到了应有的、振奋人心的记录。

——《明尼阿波利斯星坛报》

停下手头的活，想一想你所享用的、滚烫的茶饮吧——就是这样的，盗窃！抢夺！欺骗！无非是国际商业巨头间谍行动的主题而已！

——《芝加哥太阳时报》

萨拉·罗斯著的关于茶叶如何在中国之外的地方发展的历史小说，读起来像是个以冒险为主题的故事……那个人（福钧）不仅成功了，而且还能活着向世人讲述这段传说，这真令人惊奇啊。罗斯笔下的情节是完全合情合理的……就她的这本引人入胜的小说而言。

——《夏洛特邮政快报》

一部描述了即时资讯时代之前的世界全球化进程的权威短篇故事，在书中，一个谦逊低调的苏格兰植物学家变成了一个虚张声势的资本主义海盗，他的行为在不经意间

改变了我们所有人的早餐内容……一个新奇而令人回味的传奇故事。

——《苏格兰周日报》

没有这个令人吃惊的维多利亚时代的人物，我们今天就喝不到茶了，他的装备只有一把生锈的手枪和一根假辫子，但就在那些冷酷无情的中国军阀眼皮底下，他把茶叶的秘密盗走了。

——《每日邮报》（伦敦）

毫无疑问，所有那些挂有女王或丘吉尔画像的老（茶叶）店是不是也应该挂上一幅“早餐茶救星”的小小画像？

——《周日快报》（伦敦）

罗斯以茶叶为主题呈献给我们一个充满异国情调的冒险传奇。

——《爱尔兰时报》（都柏林）

茶业界的印第安纳·琼斯式传奇。

——《每日快报》（伦敦）

这本书太带劲了。

——《观察者》（伦敦）

感谢上帝，多亏了这个顽强的苏格兰人，罗伯特·福钧，让一切成为可能。

——《泰晤士报》（伦敦）

茶叶大盗

一个关于如何只身犯险，永远地改变我们早餐结构的人的激动人心的故事。

——《每日快报》（伦敦）

这本书的精华不在于福钧所经历的种种危险，而在于罗斯对茶叶的加工流程那老练而自信的描述手法。读者就像福钧那样，亲身经历了一次探险之旅。

——《周日邮报》（伦敦）

这是我今年读到的最有意思、最振奋人心的读物。

——《今日北京》

罗斯写得棒极了。

——《南华早报》（香港）

这个故事不可谓不引人入胜。

——《旧金山书评》

像茶饮般宜人的关于西方茶叶种植和消费历史的知识……精彩非凡、令人着迷的传奇故事。

——《书目杂志》（重点书评）

新闻记者罗斯是一位不可多得的人才，一位娴熟地将她那丰富多彩的工作娓娓道来、完美地展现每一个细节的作家。

——《图书馆期刊》（重点书评）

萨拉·罗斯成功地让我们沉醉在罗伯特·福钧的传奇世界中。

——《国家地理旅行者》

（《茶叶大盗》）它将让你前所未有的肯定你手中那一杯茶的价值。

——《乡村生活》（伦敦）

读读萨拉·罗斯这本令人惊叹不已的《茶叶大盗》吧，你肯定会学会伪装的技巧。

——《闲谈者》（伦敦）

（福钧的）故事非常值得大书特书，尽管相关私人文件稀缺，罗斯的笔法还是那么充满技巧，收放自如。

——《文学评论》（伦敦）

走进罗伯特·福钧的世界，优秀的植物学家和植物猎人——人们所期盼的维多利亚时代的英雄人物所拥有的勤勉、勇敢、富于进取心的特点，他身上全有。萨拉·罗斯讲述了一个激动人心的关于个人勇毅和国家命运的传奇故事。

——《书籍季刊》（布伦特福德，英国）

这本书文风轻松，读起来有种小小的兴奋感，犹如饮茶，它为茶叶的迷人历史又增添了几笔。

——《地理学》（伦敦）

文笔和内容都非常出彩。

——《音频文件杂志》（缅因州波特兰）耳机奖得主。

一个爱茶的间谍的故事。

——《快报》

茶叶大盗

谁知道小小的茶叶居然有如此……精彩纷呈的背景？

——《B&N 精神食粮》

《茶叶大盗》用流畅优美、引人入胜的笔法记录了一株小小植物缓解一个国家的烦恼的故事，这株植物直到现在仍是如此，只不过受惠对象已经是数以百万计的茶叶爱好者了。

——《对立》杂志

不知何故，有些故事就像褪色的记忆一般消逝了……由于某些原因，罗伯特·福钧那令人难以置信的长征历程被尘封了起来——直到作家萨拉·罗斯拭去福钧那发黄的日记本上的灰尘，将这个人的传奇重新带回到我们的生活中。

——《萨凡纳通讯》

笔法引人入胜、轻松活泼，萨拉·罗斯的书是一部冒险小说，也是一段历史剪影。

——《天主教先驱报》

（罗伯特·福钧）打破了茶叶垄断，将喝茶的权利带给富人和穷人，饮茶已经成为今天英国人日常生活的重心。

——《大不列颠生活》

萨拉·罗斯写了一本非常对罗伯特·福钧胃口的书，因为在这本书里他如愿以偿地成为舞台中心的焦点人

物——一个乔装潜入中华帝国心脏地带的间谍。

——《BBC 历史杂志》

这是我最近读到的最棒、最有意思的历史故事之一。

——《蒙特罗斯每日新闻》

萨拉·罗斯把这段逸事写成了一部脍炙人口的史书，栩栩如生地描述了晚清王朝的社会形态、全球经济、植物学的发展、茶叶产业、维多利亚时代的公共卫生以及其他风趣或动人的逸闻。

——《亚洲书评》

（《茶叶大盗》）读起来很像一本小说，它能让你不由自主地如云霄飞车般从第一页一口气读到最后一页。

——《纽南-罗威纳杂志》

献给斯考特

对任何一个国家而言，能够被接纳的最伟大的贡献就是给它的文化带来一种有用的植物。

——托马斯·杰斐逊

（茶）是一种用处很大的植物；种茶可以恩泽四方；喝茶则可以令人生气勃勃、头脑清明。

——罗伯特·福钧，引自一句中国谚语。

目 录

序 言 / 13

/ 1845 年，中国，闽江 / 19

2 / 1848 年 1 月 12 日，伦敦市，东印度公司 / 39

3 / 1848 年 5 月 7 日，切尔西药用植物园 / 55

4 / 1848 年 9 月，从上海到杭州途中 / 79

5 / 1848 年 10 月，浙江杭州附近 / 95

6 / 1848 年 10 月，长江，绿茶加工厂 / 115

7 / 1848 年 11 月，安徽省，王宅 / 128

8 / 1849 年 1 月，春节，上海 / 145

9 / 1849 年 3 月，加尔各答植物园 / 155

10 / 1849 年 6 月，印度西北部省份，萨哈兰普尔 / 168

茶叶大盗

- 11 1849年5月和6月，伟大的茶叶之路，
从宁波到武夷山 / 181
- 12 1849年7月，武夷山 / 202
- 13 1849年9月，浦城 / 226
- 14 1849年秋，上海 / 240
- 15 1851年2月，上海 / 250
- 16 1851年5月，喜马拉雅山脉 / 270
- 17 1852年，恩菲尔德·洛克皇家轻兵器工厂 / 284
- 18 维多利亚时代的茶叶 / 296
- 19 福钧的故事 / 310
- 致 谢 / 320
- 后 记 / 325